

F 1526
.L65
Copy 1

2

JACINTO LÓPEZ

THE CONQUEST
OF NICARAGUA
BY THE UNITED STATES

Letter to President Taft

NEW YORK
1913

PRESS OF
WILLIAM J. FITZPATRICK
23 DUANE STREET
NEW YORK, N. Y.



14-5058

JACINTO LÓPEZ

THE CONQUEST
OF NICARAGUA
BY THE UNITED STATES



Letter to President Taft



NEW YORK

: 1913

By transfer
The White House
1913

F1526
·L65

2
G
C
C
C
C
C
A
A

80 Wall Street,
New York, January 3, 1913.

Sir:

An emphatic verdict of the American people, as you yourself have said, will soon bring to a close your tenure of office and a new party will come into power. But before you walk back to private life I want to tell you what I feel and think of the course taken by you at the occasion of the latest internecine strife in Nicaragua. My motives are of course impersonal, pure and patriotic. I honestly fulfil what I honestly consider to be a great public duty. I assume that I am in this instance the voice not only of the Spanish-American continent, but of the human conscience as well. It is all important that you hear this voice while still being President of the United States.

Your policy in Nicaragua is the crime of your Administration. When you entered into the universal peace treaties with England and France, in the midst of universal and exalting praise you were accused of hypocrisy and your sincerity was openly questioned in high places. At the time I firmly believed in your good faith and was fully convinced that you were possessed with the magnificent spirit of those treaties. Your policy in Nicaragua is the grossest outrage to the spirit of peace, of righteousness, of justice, and of international morals. Nobody could have expected that the spirit that animated you was in fact the filibustering spirit of Jackson and Tyler.

Before and after you came into office, I heard a great deal about your judicial temperament on account of which you were considered to be the safest guaranty against violence and the exercise of arbitrary power. You were a menace to nobody. All the world saw in you the reverse of your predecessor, who, however, never claimed for himself the distinction of being a disciple of

Caton. But your policy in Nicaragua places you on a level with him and Polk in outlawry, piracy and scandal in the history of American career of territorial expansion. Your policy in Nicaragua is just as nefarious and atrocious a crime as was the Mexican war and the "taking" of Panama.

By your policy in Nicaragua you have fallen in line with Polk and Roosevelt, and with them you will be held by history as one of the three Presidents of the United States who have made criminal use of the power of that great office against the integrity of the Spanish-American Continent.

Of your policy in Nicaragua it can be fittingly said:

"The good old rule.....the single plan,
That they shall take who have the power,
And they shall keep who can."

You have broken all precedents of history and diplomacy in America. You have broken all sound rules of action in international policy. You have acted with unlimited power and personal discretion, and you are responsible to nobody. You profess to have acted in protection of American life and property, the native government having confessed itself incapable of fulfilling this primary function. But to do this you did not by any means need to make yourself a party to the civil war raging in the country, and much less the discharge of the duties of protection of life and property could by any possibility imply the meddling with the infernal hatred of the factions, and the taking upon yourself the direct and barbarous suppression of the revolution. Protecting American and other foreign interests, you should have kept yourself within the bounds of strict neutrality, using the moral force of your great office to bring about an intelligent and satisfactory settlement of the civil strife. In place

of this, you have invaded Nicaragua with an American army and you have subdued by brutal force the forces of the revolution and Nicaragua is to-day a subjugated nation.

There was imminent danger of the fall of the government into the hands of the soldiery of that new Zelaya, General Mena, which would have been indeed a great calamity. But the existence of a nominal government entirely controlled by you and absolutely dependent upon you is a calamity and a disgrace not less deplorable. You should have averted both dangers and you could easily have done so if your aim had been noble. But you chose to make impossible the formation of a strong government, because what you wanted was the destruction of the sovereignty of Nicaragua. It was sheer lust of land which moved you. With all your judicial temperament you are evidently a believer in the manifest destiny boundaries of the United States, to wit, "on the north by the aurora borealis, on the south by the procession of the equinoxes, on the east by the primal chaos, and on the west by the Day of Judgment."

You have no power or authority, national or international, to do what you have done, and you are nothing less than a usurper. Your motives are selfish and shameful. You have committed a crime. You could have intervened in Nicaragua, seeking and achieving a working and lasting understanding among the political factions of the country, and thus obtaining peace and order in that region of the continent. By your influence and prestige as President of the United States, you could have secured in Nicaragua free elections and the establishment of a representative government. You would thus have rendered an illustrious service to the cause of peace and civilization in America. Instead, you have allied

yourself, you, the President of the United States, with the faction in power, and have fought a bloody and criminal war against the other factions. Without a shot you could have instantly secured peace in Nicaragua if you would only have wanted it. You have fostered civil war instead of stopping it, and the result is not a step forward in the way of legal order and freedom in that unhappy land, but an iniquitous peace, the peace of Warsaw, secured by baleful means and crowned by a so-called national government, which will be a blind tool in your hands because it owes you its existence, and you are the real victor and hold the real power. It is a shameful and torpid outcome of your bloody intervention in Nicaragua.

What you are actually effecting, is the conquest of Nicaragua. You are waging a masked war of conquest. And you know it. Your alliance with the faction in power which has prevented you from peacefully and promptly establishing peace in Nicaragua, reminds me of the alliance between the Kachiquels and the Spaniards of Cortez and Alvarado when the latter conquered Guatemala in the XVI century. The Kachiquels and the Zutigils, two of the most powerful nations of the country, were at civil war when Cortez was pursuing his conquests in Mexico. The Kachiquels, like the faction now in power has done with you, asked the assistance of Cortez, offering submission to Spain. Cortez sent Alvarado, and Guatemala was conquered. Owing to you, we are back again in the times of Cortez. It is now 1524. You have undone four centuries. And you are one of the highest representatives of modern civilization, and the most conspicuous representative of the civilization of your country.

“Peace,” having already been re-established in Nicara-

gua through the bloody destruction of the local factions by the marines of the United States, why is it that there is still in Nicaragua an American army of occupation? Does it not mean a permanent military occupation of Nicaragua by the United States? If this is not conquest, what then is it? What will be the next step? Can you tell yourself what is to-day, after your sanguinary intervention and your actual military occupation, the political status of Nicaragua? Can you tell moreover since when is it the duty and the business of a foreign government to impose and maintain peace by force in a sovereign nation? What hope is left to the oppressed peoples of America if in their insurrections against their oppressors they are henceforth to fear the armed interposition of the United States based on the mere and perfid declaration by the oppressor of impotence to protect foreign property and life and exclusively designed to the safety of the oppressor for the selfish benefit of the United States and the impairment of the sovereignty of the lesser Power?

ious

For the first time since the war with Mexico, which was one of the most criminal wars of conquest recorded in history, Spanish American blood has been shed by the United States. In this blood have been drowned, I assure you, all the efforts made in recent years, and all the fruits therefrom, to improve the position of the United States in the heart of Spanish America. Spanish American friendship and Spanish American commercial relations with the United States have suffered a deadly blow by your policy in Nicaragua.

You, of course, counted on your continuance in power when you embarked upon your criminal policy of conquest in Nicaragua. The most pitiable illustration of such policy is the "government" that you have set up in

Managua protected by your guns. What do you think will become of this "government" in the event, sure to come, of an honorable change of policy by the incoming Democratic President? Could you tell then that you have worked for peace and stability in Nicaragua?

In the name of human conscience, in the name of right and justice and honorable peace, in the name of the destinies of the small American nations that want help in the struggle for self-government, but that do not want to be devoured by the helper, in the name of Spanish America's permanent and vital interest, in the name of civilization, I denounce the crime of your policy in Nicaragua and protest against it with all the emphasis called forth by the extraordinary and appalling nature of your action in that country.

Respectfully yours,

JACINTO LÓPEZ.

The Hon. William H. Taft,
President of the United States,
The White House,
Washington, D. C.

JACINTO LÓPEZ

LA CONQUISTA
DE NICARAGUA
POR LOS ESTADOS UNIDOS

Carta al Presidente Taft

(Traducción del Inglés)

NEW YORK
1913

PRESS OF
WILLIAM J. FITZPATRICK
23 DUANE STREET
NEW YORK, N. Y.

80 Wall Street,
New York, 3 de Enero de 1913.

Señor :

Un enfático veredicto del pueblo americano, como Ud. mismo ha dicho, pronto pondrá término á los servicios de Ud. en la Casa Blanca, y un nuevo partido vendrá al Poder. Pero, antes de que Ud. vuelva á la vida privada, deseo decirle á Ud. lo que pienso y lo que siento del curso seguido por Ud. en la ocasion de la última contienda civil en Nicaragua. Mis móviles son por supuesto impersonales, puros y patrióticos. Cumplo honradamente lo que honradamente considero un gran deber público. Pienso que soy no solo la voz del continente hispano americano sino la voz de la conciencia humana. Y es de toda importancia que Ud. escuche esta voz siendo todavía Presidente de los Estados Unidos.

La política de Ud. en Nicaragua es el crimen de su Administracion. Cuando Ud. ajustó los tratados de paz universal con Inglaterra y Francia, en medio de un coro universal de exaltantes alabanzas resonaron acusaciones de hipocresía, y la sinceridad de Ud. fué abiertamente puesta en duda en prominentes lugares. Yo entonces creí firmemente en la buena fé de Ud. y estuve plenamente convencido de que á Ud. lo poseía el magnífico espíritu de aquellos tratados. La política de Ud. en Nicaragua es el más bárbaro ultraje al espíritu de integridad, de justicia y de moral internacional. Nadie pudo haber sospechado que el espíritu que en realidad lo animaba á Ud. era el espíritu filibustero de Jackson y de Tyler.

Antes y despues de su advenimiento á la Presidencia, yo oí hablar mucho del temperamento juridico de Ud. por el cual era Ud. considerado como la más segura garantia contra la violencia y el ejercicio de poder arbitrario. Ud. no era una amenaza para nadie. Todo el mundo veía en Ud.

el reverso de su predecesor, quien, sin embargo, jamás reclamó para sí la distincion de ser un discípulo de Caton. Pero la politica de Ud. en Nicaragua le coloca á Ud. á un nivel con Roosevelt y Polk en bandolerismo, pirateria y escándalo en la historia de la expansion territorial americana. La politica de Ud. en Nicaragua es un crimen tan nefario y atroz como el de la guerra de México y el del robo de Panamá.

Por su politica en Nicaragua, Ud. se ha colocado en linea con Polk y con Roosevelt, y con ellos Ud. será calificado en la historia como uno de los tres Presidentes americanos que han hecho uso criminal del Poder contra la integridad del Continente hispano-americano.

De la politica de Ud. en Nicaragua puede muy bien decirse:

“La buena antigua ley.....el simple plan,
Que cojan los que tengan el Poder,
Y retengan los que puedan.”

Ud. ha roto todo precedente historico y diplomatico en América. Ud. ha violado toda sana regla de accion en politica internacional. Ud. ha obrado con poder ilimitado y personal. Y Ud. no es responsable ante nadie. Ud. declara haber obrado en proteccion de vidas y propiedades americanas, despues de haber el Gobierno de Nicaragua proclamado su propia incapacidad para esta funcion primaria del Estado. Pero para impartir esta proteccion no necesitaba Ud. tomar parte en la guerra civil que azotaba al pais; y mucho menos el cumplimiento de los deberes de proteccion de vidas y propiedades, podía de ninguna manera conducirlo á Ud. á mezclarse en los odios infernales de las facciones y á tomar á cargo de Ud. la supresion directa y bárbara de la revolucion. Protegiendo los intereses americanos y extrangeros, Ud. debió mantenerse dentro de los limites de estricta neu-

tralidad, usando la fuerza moral de su alta investidura para promover un inteligente y satisfactorio avenimiento entre los contendores. En lugar de esto, Ud. invadió á Nicaragua con un ejercito americano y sometió por la fuerza á las fuerzas de la revolucion, y Nicaragua es hoy un pais subyugado.

Había inminente peligro de que el Gobierno cayera en manos de la soldadecza de aquel nuevo Zelaya, el General Mena, lo que ciertamente habria sido una gran calamidad. Pero la existencia de un Gobierno nominal enteramente controlado por Ud., y absolutamente dependiente de Ud., es una calamidad y una deshonra no menos deplorables. Ud. debió haber evitado ambos peligros, y pudo facilmente hacerlo así, si sus miras hubieran sido nobles. Pero Ud. prefirió hacer imposible la formacion de un Gobierno fuerte porque lo que Ud. buscaba era la destruccion de la soberania de Nicaragua. Lo que lo movió á Ud. fué pura ambicion de tierras. Con todo su temperamento juridico, Ud. es un creyente en los limites del destino manifiesto de los Estados Unidos, es á saber: "por el Norte, las auroras boreales; por el Sur, la procesion de los equinoxios; por el Este, el caos primitivo; y por el Oeste, el Dia del Juicio."

Ud. carece de poder ó autoridad, nacional ó internacional, para hacer lo que ha hecho en Nicaragua. Ud. es un usurpador. Sus móviles son egoistas y vergonzosos. Ud. ha cometido un crimen. Ud. pudo haber mediado en Nicaragua para alcanzar una inteligencia entre las facciones politicas del pais y restablecer así la paz y el orden en aquella region del continente. Por su ascendiente y prestigio como Presidente de los Estados Unidos, Ud. pudo haber logrado, y esto habria sido la sola justificacion posible de su intervencion, que se verificasen elecciones libres en Nicaragua, y que de este

modo se estableciese allí un Gobierno representativo. Así habria Ud. prestado un ilustre servicio á la causa de la paz y de la civilizaci3n en America. Pero, por el contrario, Ud. se ali3, Ud., el Presidente de los Estados Unidos, con la faccion en el Poder, y se lanz3 en una guerra sangrienta y criminal contra las otras facciones. Sin disparar un tiro pudo Ud. instantaneamente producir la paz en Nicaragua, si solamente Ud. lo hubiera querido. Pero Ud. impuls3 la guerra en vez de detenerla, y el resultado ha sido, no un paso hacia adelante en el camino del orden legal y de la libertad en aquella tierra infeliz, sino una paz iniqua, la paz de Varzovia, alcanzada por malvados medios y coronada por un sedicente Gobierno Nacional que no es ni ser3 sino un ciego instrumento en manos de Ud. porque le debe á Ud. su existencia, y Ud. es el verdadero triunfador, y el verdadero Poder. Este es el resultado, demasiado torpe y vergonzoso, de la sangrienta intervencion de Ud. en Nicaragua.

El verdadero objeto de Ud. ha sido la conquista de Nicaragua. La guerra que Ud. ha hecho allí es una encubierta guerra de conquista. Y Ud. lo sabe. La alianza de Ud. con la faccion del Poder, alianza que hizo imposible el restablecimiento pronto y pacífico del orden en Nicaragua, recuerda la alianza de los Kachiquels con los espańoles de Cortez y Alvarado cuando este último conquist3 á Guatemala en el siglo XVI. Los Kachiquels y los Zutigils, dos de las más poderosas naciones del pais, estaban en guerra civil cuando Cortez conquistaba á México. Los Kachiquels, como la faccion en el Poder en Nicaragua ha hecho ahora con Ud., solicit3 el apoyo de Cortez, ofreciéndole en cambio sumision á España. Cortez mand3 á Alvarado, y Guatemala fu3 conquistada. Gracias á Ud., estamos otra vez en los tiempos de Cortez. Es el año de 1524. Ud. ha retrocedido cuatro siglos. Y

Ud. es uno de los más altos representantes de la civilización moderna, y el más conspicuo representante de la civilización americana.

¿Por qué, restablecida la paz en Nicaragua con la sangrienta destrucción de las facciones locales por los soldados de marina de los Estados Unidos, hay todavía una considerable fuerza americana de ocupación en el territorio de Nicaragua? ¿Se trata pues de una ocupación militar permanente? ¿Si esto no es la conquista, qué es entonces? ¿Cuál será el próximo paso? Podría decir Ud. mismo cuál es hoy, después de la sangüinaria intervención de Ud. y la actual ocupación militar, el verdadero status político de Nicaragua? ¿Puede Ud. decir además desde cuándo es deber y función de un Gobierno extranjero imponer y mantener la paz por la fuerza en una nación soberana? ¿Qué esperanza queda á los pueblos oprimidos de América si en sus insurrecciones contra sus opresores han de temer de hoy en adelante la interposición armada de los Estados Unidos, basada en la simple y páfida declaración de impotencia, hecha por el opresor, para proteger la vida y la propiedad extranjeras, y con el exclusivo designio de la seguridad del opresor para los fines egoistas del Poder extranjero y cercenamiento de la soberanía de la nación oprimida?

Por la primera vez, después de la guerra con México, una de las más criminales guerras de conquista que registra la historia, sangre hispano americana ha sido derramada por los Estados Unidos. En esta sangre han sido ahogados, con todos sus frutos, se lo aseguro á Ud., todos los esfuerzos hechos en los últimos años para mejorar la posición de los Estados Unidos en el corazón de Hispano América. La amistad de Hispano América, y las relaciones comerciales de Hispano América con los Estados Unidos, han sufrido un golpe mortal con la política de Ud. en Nicaragua.

Ud. por supuesto contó con su continuacion en el Poder cuando se lanzó en su criminal empresa de conquista en Nicaragua. La representacion más lastimosa de tal politica es el "Gobierno" de Managua, protegido por los cañones americanos. Qué cree Ud. que será de ese Gobierno en el evento, que puede darse por seguro, de un honorable cambio de politica por el entrante Presidente Demócrata? Podria Ud. decir entonces que Ud. ha trabajado por la paz y la estabilidad en Nicaragua?

En nombre de la conciencia humana, en nombre del derecho y la justicia, en nombre de la paz honorable, en nombre de los destinos de las pequeñas naciones americanas que si necesitan de proteccion en la lucha por el éxito del Gobierno propio, no desean ser devoradas por el protector; en nombre de los intereses vitales y permanentes de Hispano América; en nombre de la civilizacion, yo denuncié el crimen de la politica de Ud. en Nicaragua y protesto contra él con todo el vigor que reclama la extraordinaria y espantosa accion de Ud. en aquel país.

De Ud. respetuosamente,

JACINTO LÓPEZ.

Al Hon. William H. Taft,
Presidente de los Estados Unidos,
La Casa Blanca,
Washington, D. C.

LIBRARY OF CONGRESS



0 015 842 544 0

